



Ecole Polytechnique
Département Langues, Cultures & Communication

Colloque International

22-23 septembre 2008
Ministère de la Recherche, Paris

Quel français enseigner ?

La question de la norme dans l'apprentissage / enseignement

Ce colloque international s'inscrit dans la lignée des manifestations organisées par la section de français du Département des Langues, Cultures & Communication de l'École Polytechnique depuis 2004. Le premier s'intitulait *Diversités culturelles et apprentissage du français* (Editions de l'X, 2005) et le second *Apprendre une langue de spécialité : enjeux linguistiques et culturels* (Editions de l'X, 2008. A paraître). Pour sa troisième édition, le colloque s'intéresse désormais particulièrement à l'aspect « normatif » lié à toutes les facettes de l'enseignement. Le poids des normes – au sens le plus large : linguistique, culturelle – est-il si important dans un cours de langue ? Quelles sont ses conséquences dans la réalisation des cours mais aussi dans les manuels de langue, dans l'appareil pédagogique de l'enseignant ? Quelle place donner à la variation ? Comment l'enseignant peut-il rassembler l'exigence de la communication pratique d'une part, qu'elle soit orale ou écrite, avec le foisonnement et la richesse des cultures francophones d'aujourd'hui. *Quel français enseigner ?* La question n'est pas si anodine que cela. Elle invite l'enseignant à réfléchir à la base même de son enseignement dans un monde plus global que jamais, et pour lequel le français comme langue véhiculaire contient autant de diversités que de locuteurs. Les thématiques retenues sont les suivantes :

- les représentations des normes langagières / linguistiques / culturelles dans l'enseignement du français
- enseignement et normalisation
- variations diachroniques et synchroniques
- variations oral / écrit
- variations lexicales en francophonie
- le statut de la production non conforme
- francophonies : du Sud, du Nord ? Quelles réalités dans l'enseignement ?
- enseigner la littérature : est-ce enseigner le français ?
- les registres de la langue
- le statut de l'accent et des variations phonétiques dans l'apprentissage du français
- les régionalismes



Toute autre proposition relative à ces thématiques pourra être considérée par le comité scientifique du colloque.

Dates du colloque : 22 et 23 septembre 2008

Lieu du colloque : Ministère de la Recherche, Rue Descartes, Paris 5^e, France.

Les propositions de communication (une page maximum) doivent parvenir avant le **30 avril 2008** par courrier électronique à l'adresse suivante olivier.bertrand@polytechnique.edu

Calendrier :

- date limite de réception des propositions : 30 / 04 / 2008
- date de réponse du comité scientifique : 15 / 05 / 2008
- dates du colloque : 22-23 / 09 / 2008

Le colloque est libre de droits et gratuit. Toutefois, l'inscription auprès des organisateurs est obligatoire afin d'obtenir un droit d'entrée dans les locaux du ministère de la Recherche. Pour toute inscription, veuillez vous adresser à : olivier.bertrand@polytechnique.edu

A l'issue du colloque, une sélection d'articles donnera lieu à la publication d'un ouvrage aux Editions de l'École Polytechnique, dans la collection « linguistique et didactique ».

Comité d'organisation :

- Olivier BERTRAND, Polytechnique, Univ. de Savoie et CNRS/ATILF
- Isabelle SCHAFFNER, Ecole Polytechnique

Comité scientifique :

- Dominique ABRY, Université Stendhal – Grenoble 3
- Sophie BAILLY, Nancy Université, CRAPEL/ATILF
- Olivier BERTRAND, Ecole Polytechnique, Univ. de Savoie & ATILF
- Sonia BRANCA, Université de Paris 3 – Sorbonne Nouvelle, SYLED
- Francis CARTON, Nancy Université, CRAPEL/ATILF
- Cristelle CAVALLA, Université Stendhal – Grenoble 3
- Bernard CERQUIGLINI, Agence Universitaire de la francophonie
- Odile CHALLE, Université de Paris Dauphine
- Jean-Louis CHISS, Université de Paris 3 – Sorbonne Nouvelle, DILTEC
- Bernard COMBETTES, Université de Nancy, ATILF
- Marie LIENARD, Ecole Polytechnique
- François MANGENOT, Université Stendhal – Grenoble 3
- Carole SALMON, University of Massachusetts – Lowell
- Isabelle SCHAFFNER, Ecole Polytechnique
- Gilles SIOUFFI, Université Paul Valéry – Montpellier 3
- Valérie SPAËTH, Université de Poitiers, DILTEC
- Agnès STEUCKARDT, Université de Provence
- Genevieve ZARATE, INALCO